11

財務表現

Destaques Financeiros

Financial Highlights

投資

為持續完善及拓展各項基礎設施，2025年澳電的電力專營資本支出總額達9億6千7百萬澳門元，較2024年減少了1億4千2百萬澳門元。在此投資計劃中，約61%為輸配電網絡的拓展及維護的相關投資，而與產電設備及設施相關的投資項目約佔22%。

Investimento

Em 2025, foram investidos um total de 967 milhões de patacas em activos concessionários de energia eléctrica para melhorar e desenvolver ainda mais as nossas infraestruturas, o que representa uma redução de cerca de 142 milhões de patacas do que em 2024. Deste pacote de investimentos, cerca de 61% foram alocados ao desenvolvimento e à manutenção da rede de transporte de distribuição, enquanto os projectos de geração representam cerca de 22%.

Investment

In 2025, a total of MOP967 million were invested in electricity concessionary assets to further improve and develop our infrastructures, being around MOP142 million less than that in 2024. Out of this investment package, around 61% were invested in the development and maintenance of the T&D network, while generation projects accounted for about 22%.

債務

2025年底的銀行貸款總額為8億8千5百萬澳門元，較去年減少7千7百萬澳門元。因此，財務槓桿率亦有所下降，本年底的債務股本比為15%，較去年下降約1個百分點。

Obrigações

O total de empréstimos bancários ascendeu a 885 milhões de patacas em 2025, traduzindo-se numa redução de 77 milhões de patacas face ao ano anterior. Consequentemente, a alavancagem financeira também diminuiu, com o Rácio de Dívida do Capital Próprio a situar-se em 15% no final de 2025, uma redução de cerca de um ponto percentual em relação ao ano anterior.

Liabilities

Total bank borrowing amounted to MOP885 million in 2025, being MOP77 million lower than last year. Consequently, financial leverage also lowered, with the Debt-to-Equity Ratio being 15% as at the end of 2025, having decreased by around one percentage point from last year.

穩定電費備用金

2025年從穩定電費備用金中撥出合共1億3千6百萬澳門元，致使其結餘下降至4億1百萬澳門元。

Provisão para Estabilização Tarifária

Em 2025, a Provisão para Estabilização Tarifária encerrou com um saldo de 401 milhões de patacas, o que representa uma redução de cerca de 136 milhões de patacas.

Tariff Stabilization Provision

In 2025, the Tariff Stabilization Provision ended with a balance of MOP401 million, representing a decrease of about MOP136 million.

澳門電力股份有限公司監事會意見書

各位股東：

董事會按澳門電力股份有限公司章程第二十六條 e 項之規定，向監事會提交，有關於2025年12月31日完結之財政年度的以下各項文件：

甲）財務報表；
乙）董事會報告；及
丙）利潤分配建議書。

澳門電力股份有限公司之獨立核數師安永會計師事務所對前述賬目，包括資產負債表、損益表、權益變動及現金流動表，及遵循延長專營合約附件 II 的事項之核數報告書亦一併遞交。

獨立核數師的意見顯示董事會提交的賬目在所有重要方面均真實及公平地反映了公司於2025年12月31日的財務狀況，及其過去一年的營運業績及現金流量，且符合澳門財務報告準則。它亦滙報了管制計劃的規定在所有重要方面均經正確處理，並遵循延長專營合約附件II的標準。

在整年間，監事會一直注意公司之業務，並與董事會及執行委會員保持聯繫，以及經常獲兩方提供充份的解釋和合作。

經分析提交予我們之文件及作出恰當審查後，監事會證實該等文件均十分清晰並充分反映了公司的財產、經濟及財務狀況。

監事會因此決定建議批准通過：

甲）2025年度的財務報表；
乙）2025年董事會報告；及
丙）董事會呈交的利潤分配建議書。

2026年3月19日澳門特別行政區

謝思訓	JOSÉ G. RODRIGUES DOS SANTOS	張菲菲
主席	成員	成員

COMPANHIA DE ELECTRICIDADE DE MACAU – CEM, S.A.
RELATÓRIO E PARECER DO CONSELHO FISCAL

Exmos. Senhores Accionistas,

O Conselho de Administração submeteu ao Conselho Fiscal, nos termos da alínea (e) do Artigo 26.º dos Estatutos Sociais da CEM, em relação ao exercício financeiro terminado em 31 de Dezembro de 2025, os seguintes documentos:

a) as Demonstrações Financeiras;
b) o Relatório do Conselho de Administração; e
c) a Proposta de Aplicação de Resultados.

Foi-nos também disponibilizado o relatório da "Ernst & Young", Auditor Externo Independente da CEM, sobre as referidas Demonstrações Financeiras, que compreendem um balanço, uma demonstração dos resultados, uma demonstração das alterações do capital próprio e uma demonstração de fluxos de caixa, e sobre os assuntos constantes no Anexo II da renovação do Contrato de Concessão.

O parecer do Auditor Externo Independente refere que as demonstrações financeiras submetidas pelo Conselho de Administração evidenciam de forma verdadeira e apropriada, em todos os aspectos materiais, a situação financeira da Companhia em 31 de Dezembro de 2025, e os resultados operacionais e fluxos de caixa relativos ao exercício terminado naquela data, estando em conformidade com as Normas de Relato Financeiro de Macau. Adicionalmente menciona ainda que a provisão para a estabilização tarifária foi correctamente calculada de acordo com o estabelecido no Anexo II da renovação do Contrato de Concessão.

Ao longo do ano, o Conselho Fiscal acompanhou as operações da Companhia e manteve contactos com o Conselho de Administração e com a Comissão Executiva, os quais sempre prestaram toda a informação e colaboração adequadas.

Tendo analisado os documentos que nos foram disponibilizados para apreciação, e depois de termos efectuado as apropriadas averiguações, concluímos que os relatórios são suficientemente claros, reflectindo a situação patrimonial e económico-financeira da Companhia.

O Conselho Fiscal deliberou dar parecer favorável à aprovação dos seguintes documentos:

a) Demonstrações Financeiras do exercício de 2025;
b) Relatório do Conselho de Administração 2025; e
c) Proposta de Aplicação de Resultados formulada pelo Conselho de Administração.

Região Administrativa Especial de Macau, aos 19 de Março de 2026.

PAUL TSE	JOSÉ G. RODRIGUES DOS SANTOS	ZHANG FEIFEI
Presidente	Vogal	Vogal

COMPANHIA DE ELECTRICIDADE DE MACAU – CEM, S.A.
REPORT AND OPINION OF THE SUPERVISORY BOARD

To the Shareholders,

In accordance with Article 26, Paragraph (e) of the Articles of Association of CEM, the Board of Directors have submitted to the Supervisory Board, in respect of the financial year ended 31 December 2025, the followings:

a) the financial statements;
b) the Board of Directors' report; and
c) the proposal for profit appropriation.

The report of "Ernst & Young", Independent External Auditor for CEM, on the aforesaid financial statements, which comprise of the balance sheet, the income statement, statement of changes in equity and cash flow statement and on the matters pursuant to Annex II of the Concession Contract Extension, has also been made available to us.

The Independent External Auditors' opinion expressed that the financial statements submitted by the Board of Directors gave a true and fair view, in all material respects, of the financial position of the Company as of December 31, 2025, and of its operating results and cash flows for the year then ended, being in accordance with the Macau Financial Reporting Standards. It also reported that the provision for scheme of control has been properly prepared, in all material respects, in accordance with the basis as set out in Annex II of the Concession Contract Extension.

Throughout the year, the Supervisory Board has followed the operations of the Company and has maintained contacts with the Board of Directors and the Executive Committee, both of which have at all times provided adequate information and co-operation.

Having analyzed the documents provided to us for consideration and after having made appropriate enquires, we have concluded that the reports are clear and reflect the patrimonial, economic and financial situation of the Company.

The Supervisory Board has therefore resolved to recommend the approval of:

a) the financial statements for the year of 2025;
b) the Board of Directors' Report 2025; and
c) the proposal for profit appropriation as presented by the Board of Directors.

Macau Special Administrative Region, 19 of March 2026.

PAUL TSE	JOSÉ G. RODRIGUES DOS SANTOS	ZHANG FEIFEI
Chairman	Member	Member

對簡要財務報表出具的獨立審計師報告

對簡要財務報表出具的獨立審計師報告
致澳門電力股份有限公司全體股東：
（於澳門註冊成立的股份有限公司）

後附載於第135頁至第137頁的澳門電力股份有限公司（「貴公司」）簡要財務報表為2025年12月31日的簡要資產負債表。貴公司簡要財務報表來源於貴公司截至2025年12月31日止年度已審計的財務報表。我們已在2026年3月19日簽署的審計報告中對構成簡要財務報表來源的財務報表發表了無保留意見。

簡要財務報表沒有包含澳門特別行政區之《財務報告準則》要求的所有披露，因此，對簡要財務報表的閱讀不能替代對貴公司已審計財務報表的閱讀。

董事會對簡要財務報表的責任
董事會負責按照第14/96/M號法律編製簡要財務報表。

審計師的責任
我們的責任是在實施審計程序的基礎上對簡要財務報表發表審計意見。我們按照《審計準則》內的《國際審計準則第810號——對簡要財務報表出具報告的業務》的規定執行了審計工作。

審計意見
我們認為，來源於貴公司截至2025年12月31日止年度已審計財務報表的簡要財務報表按照第14/96/M號法律，在所有重大方面與已審計財務報表保持了一致。

陳 尉　執業會計師
安永會計師事務所
二零二六年三月十九日，澳門

RELATÓRIO DO AUDITOR INDEPENDENTE SOBRE A DEMONSTRAÇÃO FINANCEIRA RESUMIDA

Relatório do Auditor Independente sobre a Demonstração Financeira Resumida
Para os accionistas da Companhia de Electricidade de Macau - CEM, S.A.
(Sociedade constituída em Macau com responsabilidade limitada por acções)

A demonstração financeira resumida anexa, constante da página 135 à página 137, que é o balanço resumido em 31 de Dezembro de 2025, é extraída das demonstrações financeiras auditadas da Companhia de Electricidade de Macau - CEM, S.A. (a "Sociedade") relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2025. Expressámos uma opinião de auditoria não modificada sobre essas demonstrações financeiras no nosso relatório datado de 19 de Março de 2026.

A demonstração financeira resumida não contém todas as divulgações exigidas pelas Normas de Relato Financeiro da Região Administrativa Especial de Macau. Por isso, a leitura da demonstração financeira resumida não substitui a leitura das demonstrações financeiras auditadas da Sociedade.

Responsabilidade do Conselho de Administração pela Demonstração Financeira Resumida
O conselho de administração é responsável pela preparação de um resumo das demonstrações financeiras auditadas de acordo com a Lei n.º 14/96/M.

Responsabilidade do Auditor
A nossa responsabilidade é expressar uma opinião sobre a demonstração financeira resumida baseada nos nossos procedimentos, os quais foram conduzidos de acordo com a Norma Internacional de Auditoria (ISA) 810, *Trabalhos para Relatar sobre Demonstrações Financeiras Resumidas*, constante das Normas de Auditoria.

Opinião
Em nossa opinião, a demonstração financeira resumida extraída das demonstrações financeiras auditadas da Sociedade relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2025 é consistente, em todos os aspectos materiais, com essas demonstrações financeiras, de acordo com a Lei n.º 14/96/M.

CHAN Wai Contabilista habilitado a exercer a profissão
Ernst & Young – Auditores
19 de Março de 2026, em Macau

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT ON THE SUMMARY FINANCIAL STATEMENT

Independent Auditor's Report on the Summary Financial Statement
To the shareholders of Companhia de Electricidade de Macau - CEM, S.A.
(Incorporated in Macao with limited liability by shares)

The accompanying summary financial statement of Companhia de Electricidade de Macau - CEM, S.A. (the "Company") set out on pages 135 to 137, which is the summary balance sheet as at 31 December 2025. The summary financial statement is derived from the audited financial statements of the Company for the year ended 31 December 2025. We expressed an unmodified audit opinion on those financial statements in our report dated 19 March 2026.

The summary financial statement does not contain all the disclosures required by Financial Reporting Standards promulgated by the Macao Special Administrative Region. Reading the summary financial statement, therefore, is not a substitute for reading the audited financial statements of the Company.

The Board of Directors' Responsibility for the Summary Financial Statement
The board of directors is responsible for the preparation of the summary financial statement in accordance with Law No. 14/96/M.

Auditor's Responsibility
Our responsibility is to express an opinion on the summary financial statement based on our procedures, which were conducted in accordance with International Standard on Auditing 810, *Engagements to Report on Summary Financial Statements*, of the Auditing Standards.

Opinion
In our opinion, the summary financial statement as derived from the audited financial statements of the Company for the year ended 31 December 2025 is consistent, in all material respects, with those audited financial statements, in accordance with Law No. 14/96/M.

CHAN Wai Certified Public Accountants
Ernst & Young
Macao, 19 March 2026

統計資料摘要

Principais Elementos Estatísticos

Key Statistics

	單位 UNIDADE UNIT	2016	2024	2025	2025/2024	2025/2016
發電設備總容量 / Capacidade instalada / Installed capacity [1]	MW	472	408	408	0%	-14%
最高負荷 / Pico da procura / Peak demand	MW	932	1,129	1,126	0%	21%
澳電發電總度數/ Produção da CEM / Generation by CEM	GWh	787	537	583	8%	-26%
從中國南方電網輸入總電度 / Importação da China Southern Power Grid / Importation from China Southern Power Grid	GWh	4,306	5,502	5,464	-1%	27%
購自澳門垃圾焚化中心總電度 / Aquisição à Central de Incineração de Resíduos de Macau / Purchase from Macau Refuse Incineration Plant	GWh	161	194	213	10%	32%
光伏發電 / Produção fotovoltaica / Photovoltaic generation	GWh	-	2.31	2.89	25%	-
總用電度 / Consumo bruto / Gross consumption	GWh	5,255	6,235	6,263	0%	19%
發電廠用電度 / Uso da Central Térmica / Power station usage [2]	GWh	57	42	43	1%	-25%
輸電電度 / Consumo da rede de transporte / Transmission consumption	GWh	5,039	6,033	6,114	1%	21%
無償供電電度 / Fornecimentos sem receita / Free supply	GWh	8	11	11	4%	33%
售電度 / Vendas / Sales	GWh	5,031	6,023	6,103	1%	21%
輸配電損耗電度 / Perdas nas redes de transporte e distribuição / Transmission and distribution losses [3]	GWh	158	157	103	-34%	-35%
人均用電量 / Consumo "per capita" / Consumption "per capita" [4]	kWh	8,148	9,059	9,121	1%	12%
燃油消耗量 / Consumo de combustível / Fuels consumption						
重油 / Fuelóleo / Heavy fuel oil	10^3t	154	10	6	-38%	-96%
柴油 / Gasóleo / Diesel oil	10^3t	2.23	0.48	0.04	-91%	-98%
天然氣 / Gás natural / Natural gas	10^6m^3	0	130	140	8%	-
售電收入 / Receita de vendas / Sales revenue [5]	10^6 MOP	6,299	7,755	7,576	-2%	20%
燃油支銷 / Custo dos combustíveis / Cost of fuels	10^6 MOP	409	622	591	-5%	45%
購電支銷 / Custo de compras de electricidade / Cost of electricity purchases	10^6 MOP	3,476	4,392	4,256	-3%	22%

	單位 UNIDADE UNIT	2016	2024	2025	2025/2024	2025/2016
輸配電設備 / Instalações de transporte e distribuição / Transmission and distribution facilities [1]						
變電站變壓器容量 / Potência de transformação / Substations transformers' capacity						
發電變壓器容量（11/66千伏及11/110千伏） / Produção (11/66kV e 11/110kV) / Production (11/66kV and 11/110kV)	MVA	668	638	638	0%	-4%
220千伏聯網變電站 / Subestações de Interligação de 220kV / 220kV Interconnection Substations	MVA	1,800	2,700	2,700	0%	50%
110千伏聯網變電站 / Subestações de Interligação de 110kV / 110kV Interconnection Substations	MVA	1,750	1,750	1,750	0%	0%
110千伏配電變電站 / Subestações de Distribuição de 110kV / 110kV Distribution Substations	MVA	570	1,630	1,780	9%	212%
66千伏配電變電站 / Subestações de Distribuição de 66kV / 66kV Distribution Substations	MVA	2,062	2,062	2,062	0%	0%
220千伏電纜長度 / Extensão da rede de 220kV / 220kV cable length [6]	km	95	123	123	0%	29%
110千伏電纜長度 / Extensão da rede de 110kV / 110kV cable length [6]	km	197	375	382	2%	94%
66千伏電纜長度 / Extensão da rede de 66kV / 66kV cable length [6]	km	585	585	585	0%	0%
開關站數目 / Número de estações de seccionamento / Number of switching stations	'0	39	45	48	7%	23%
中壓電纜長度 / Extensão da rede de média tensão / Medium-voltage cable length [6]	km	2,118	2,809	2,868	2%	35%
客戶變電房容量 / Capacidade dos postos de transformação / Customer substations capacity [7]	MVA	3,086	3,460	3,645	5%	18%
客戶變電房數量 / Número de postos de transformação / Number of customer substations	'0	1,416	1,787	1,843	3%	30%
低壓電纜長度 / Extensão da rede de baixa tensão / Low-voltage cable length	km	842	1,057	1,083	2%	29%
公共照明電纜長度 / Extensão da rede de iluminação pública / Street lighting cable length	km	527	698	719	3%	36%
街燈數目 / Número de postes de iluminação / Number of street lights	'0	-	17,498	18,155	4%	-
客戶人數 / Número de clientes / Number of customers [1][8]	'000	253	283	286	1%	13%
僱員人數 / Número de empregados / Number of employees [1][9]	'0	722	715	714	0%	-1%
全年投資總額 / Total do investimento anual / Total annual investment [10]	10^6 MOP	1,317	1,109	967	-13%	-27%

(1) 截至12月底。
(2) 僅指發電廠用電量，不包括980及992客戶變電房的用電量。
(3) 已包括980及992客戶變電房的用電量。
(4) 2025年數據以澳門統計暨普查局於2025年第三季度的最新估計人口為依據， 2024年數據已更新至年底。
(5) 2025年的售電收入按照曆年（1月至12月）計算，而非按照帳單月週期。
(6) 數據已作修訂：由於220千伏、110千伏、66千伏、中壓電纜是三相電路，因此電纜長度是電路長度的三倍。
(7) 從2023年開始，僅包含澳電中壓客戶變電房的裝機功率，不包括非澳電客戶變電房。
(8) 包括澳電的用電合同，不包括公共停車場電動車充電交易。
(9) 包括永久性、固定及臨時合約員工。
(10) 僅包括電力專營資本支出。

(1) No final de Dezembro.
(2) Consumo apenas das centrais térmicas. O consumo dos PTs 980 e 992 não está incluído.
(3) Está incluído o consumo dos PTs 980 e 992.
(4) Os dados de 2025 têm por base a última estimativa da população no final do 3T de 2025 fornecidos pela DSEC. Os dados de 2024 foram actualizados para reflectir a situação no final do ano.
(5) As vendas de electricidade em 2025 são apresentadas com base no ano civil (Janeiro a Dezembro), em vez de por ciclo de facturação mensal.
(6) Os dados foram revistos: Uma vez que os cabos de MT de 220kV, 110kV, 66kV, são circuitos trifásicos, a extensão dos cabos é três vezes a extensão do circuito.
(7) Apenas a potência instalada dos PTs de MT da CEM foi incluída a partir de 2023, excluindo os PTs não pertencentes à CEM.
(8) Incluindo o consumo próprio de contratos da CEM. Transacções de carregamento de VE em parques de estacionamento públicos não estão incluídas.
(9) Incluindo os empregados com contrato permanente e fixo, bem como os empregados com contrato temporário.
(10) Consiste apenas em CAPEX relacionado com a concessão de energia eléctrica.

(1) As at end of December.
(2) Power plants' consumption only. Consumption of PTs 980 and 992 is not included.
(3) Consumption of PTs 980 and 992 is included.
(4) 2025 figure is based on the latest estimated population as at end of 2025 Q3 from DSEC. 2024 figure is updated to reflect the situation at year-end.
(5) Electricity Sales in 2025 are presented on a calendar year basis (Jan–Dec), instead of by billing month cycle.
(6) Figures have been revised: Since 220kV, 110kV, 66kV, and MV cables are three-phase circuits, the cable length is three times the circuit length.
(7) Only installed power of CEM's MV PTs was included starting from 2023, excluding non-CEM PTs.
(8) Including CEM's own consumption contracts. Public car park's EV charging transactions are not included.
(9) Including permanent and fixed contract employees as well as temporary contract employees.
(10) Consists of electricity concessionary CAPEX only.

資產負債表2025年12月31日
Balanço em 31 de Dezembro de 2025
Balance Sheet as at 31 December 2025

	2025 澳門元 / MOP	2024 澳門元 / MOP
非流動資產 / Activos não correntes / Non-current assets		
租賃土地及土地使用權 / Terrenos arrendados e direitos de superfície / Leasehold land and land use rights	595,765	695,060
物業、機器及設備 / Activos fixos tangíveis / Property, plant and equipment	64,772,651	67,130,275
長期應收款 / Contas a receber de longo prazo / Long-term receivables	7,295,204,973	6,572,791,604
合同資產 / Activos dos contratos / Contract assets	1,813,537,799	1,694,156,673
無形資產 / Activos intangíveis / Intangible assets	1,959,850	1,348,695,518
於聯營公司的權益 / Participações em associadas / Interest in associates	1,122,069	1,122,069
其他投資 / Outro investimento / Other investment	200,000	200,000
遞延税項資產 / Activos por impostos diferidos / Deferred tax assets	161,796,874	99,369,445
非流動資產合計 / Total de activos não correntes / Total non-current assets	**9,339,189,981**	**9,784,160,644**
流動資產 / Activos correntes / Current assets		
租賃土地及土地使用權 / Terrenos arrendados e direitos de superfície / Leasehold land and land use rights	99,295	2,267,575
存貨 / Inventários / Inventories	390,326,561	368,811,776
應收及其他應收款 / Contas a receber comerciais e outras contas a receber / Trade and other receivables	756,604,644	725,890,286
現金及現金等價物 / Caixa e equivalentes de caixa / Cash and cash equivalents	88,653,435	137,889,369
流動資產合計 / Total de activos correntes / Total current assets	**1,235,683,935**	**1,234,859,006**
資產合計 / Total dos activos / Total assets	**10,574,873,916**	**11,019,019,650**

	2025 澳門元 / MOP	2024 澳門元 / MOP
所有者權益 / Capitais próprios / Equity		
資本 / Capital / Share capital	580,000,000	580,000,000
資本回購 / Acções próprias / Treasury stock	(867,482)	(818,844)
儲備 / Reservas / Reserves	5,414,293,402	5,599,649,625
所有者權益合計 / Total dos capitais próprios / Total equity	**5,993,425,920**	**6,178,830,781**

	2025 澳門元 / MOP	2024 澳門元 / MOP
非流動負債 / Passivos não correntes / Non-current liabilities		
銀行貸款 / Empréstimos bancários / Bank loans	462,000,000	553,731,117
客戶按金 / Depósitos de clientes / Deposits from customers	168,500,621	165,083,032
離職後福利計劃 / Passivos de benefícios pós-emprego / Post-employment benefits liabilities	1,250,062,632	1,038,675,009
終止僱傭合約準備 / Provisão para rescisões de contrato / Provision for termination pay	30,897,368	31,421,545
穩定電費備用金 / Provisão para estabilização tarifária / Tariff stabilization provision	401,184,101	537,662,720
合同負債 / Passivos dos contratos / Contract liabilities	59,324,832	99,139,418
資產停用負債及退役責任 / Passivos de desativação de activos e obrigações de desativação / Asset decommissioning liabilities	202,352,000	162,207,000
非流動負債合計 / Total de passivos não correntes / Total non-current liabilities	**2,574,321,554**	**2,587,919,841**

	2025 澳門元 / MOP	2024 澳門元 / MOP
流動負債 / Passivos correntes / Current liabilities		
合同負債 / Passivos dos contratos / Contract liabilities	73,748,161	152,990,722
應付及其他應付款 / Contas a pagar comerciais e outras contas a pagar / Trade and other payables	1,219,261,014	1,362,760,192
應付股息 / Dividendos a pagar / Dividends payable	59,980,938	58,464,234
銀行貸款 / Empréstimos bancários / Bank loans	423,397,784	408,690,063
應交稅費 / Provisões para imposto sobre o rendimento / Tax payable	219,090,545	225,570,817
資產停用負債及退役責任 / Passivos de desativação de activos e obrigações de desativação / Asset decommissioning liabilities	11,648,000	43,793,000
流動負債合計 / Total de passivos correntes / Total current liabilities	**2,007,126,442**	**2,252,269,028**
負債合計 / Total dos passivos / Total liabilities	**4,581,447,996**	**4,840,188,869**
所有者權益及負債合計 / Total dos capitais próprios e passivos / Total equity and liabilities	**10,574,873,916**	**11,019,019,650**

本年報所載相片部分取自澳電《230V的澳門溫度》相片徵集比賽，謹此鳴謝所有參賽者的支持和參與。

Algumas fotografias apresentadas neste Relatório Anual foram obtidas no Concurso de Fotografia "Calor de Macau a 230V" da CEM. Agradecemos a todos os participantes pelo seu apoio e participação.

Some photographs featured in this Annual Report are sourced from the CEM "230V Macau Warmth" Photo Contest. We sincerely thank all participants for their support and participation.